

# **littérature, politique et société**

**dans la france du moyen âge**

**dominique boutet, armand strubel**



**puf**

**littératures modernes**

**Littérature, politique et société  
dans la France du Moyen Age**

COLLECTION FONDÉE PAR JEAN FABRE  
ET DIRIGÉE PAR ROBERT MAUZI

LITTÉRATURES MODERNES

---

Littérature, politique  
et société  
dans la France du Moyen Age

DOMINIQUE BOUTET

ARMAND STRUBEL

*Agrégés des Lettres*

*Anciens élèves de l'Ecole Normale Supérieure*

*Préface de Jacques Le Goff*



---

PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE

ISBN 2 13 035877 2

1<sup>re</sup> édition : 2<sup>e</sup> trimestre 1979

© Presses Universitaires de France, 1979  
108, Bd Saint-Germain, 75006 Paris

## SOMMAIRE

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| PRÉFACE de Jacques LE GOFF ..... | 9  |
| INTRODUCTION .....               | 19 |

### PREMIÈRE PARTIE

#### LE MONDE FÉODAL A LA RECHERCHE DE SON ÉQUILIBRE (1080-1280)

|  |     |
|--|-----|
| CHAPITRE PREMIER. — <i>L'héritage du haut Moyen Age occidental</i> .....         | 27  |
| 1. La tradition augustinienne .....  | 27  |
| 2. La formation de la légende carolingienne .....                                | 33  |
| CHAPITRE II. — <i>L'augustinisme épique et les réalités féodales</i> .....       | 39  |
| 1. De la théorie du bon souverain au mythe impérial .....                        | 39  |
| 2. Les chansons de geste et l'évolution historique....                           | 50  |
| 3. La chanson de geste, épopée politique .....                                   | 60  |
| CHAPITRE III. — <i>De la société courtoise à la mystique chevaleresque</i> ..... | 68  |
| 1. Les troubadours .....   | 68  |
| 2. La première littérature romanesque de langue d'oïl .....                      | 77  |
| 3. La matière de Bretagne .....  | 84  |
| A) L'apogée du roman breton .....  | 85  |
| B) De la <i>Quête du Graal</i> à la fin du monde arthurien .....                 | 94  |
| CHAPITRE IV. — <i>Vers une société plus complexe</i> .....                       | 103 |
| 1. Les historiens .....  | 103 |
| 2. Les Etats du monde .....  | 110 |
| 3. Les fabliaux .....  | 118 |

6 LITTÉRATURE, POLITIQUE, SOCIÉTÉ AU MOYEN AGE

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| 4. Le <i>Roman de Renart</i> .....  | 125 |
| 5. Le théâtre .....                 | 130 |
| 6. Le <i>Roman de la Rose</i> ..... | 136 |

DEUXIÈME PARTIE

LE POIDS DE L'HISTOIRE  
ET LES BOULEVERSEMENTS DE LA SOCIÉTÉ  
(1250-1480)

|  |     |
|--|-----|
| CHAPITRE PREMIER. — <i>Littérature et politique au XIV<sup>e</sup> siècle</i> .....        | 145 |
| 1. Le préambule : le tournant de la seconde moitié du XIII <sup>e</sup> siècle .....       | 146 |
| 2. Le reflet des problèmes politiques dans la littérature du XIV <sup>e</sup> siècle ..... | 151 |
| A) Royauté et papauté sous Philippe le Bel .....   | 152 |
| B) Les écrivains et la politique au XIV <sup>e</sup> siècle : la propagande royale .....   | 158 |
| 3. La littérature et les problèmes de l'Eglise .....                                       | 164 |
| CHAPITRE II. — <i>La guerre de Cent ans : les hommes et les événements</i> .....           | 169 |
| 1. L'histoire : du mythe au quotidien .....  | 170 |
| A) La « philosophie » de l'histoire .....  | 170 |
| B) Le registre des événements : la méthode historique .....                                | 171 |
| C) Du reportage à l'histoire politique .....   | 172 |
| D) Les <i>Chroniques</i> de Froissart .....  | 174 |
| E) La biographie héroïque .....  | 176 |
| 2. La « Grande pitié du royaume » .....  | 177 |
| A) Deschamps, un poète près de son siècle .....  | 178 |
| B) Les horreurs de la guerre et les rêves de paix .....                                    | 179 |
| C) La mélancolie d'une époque désespérée .....   | 182 |
| D) Christine de Pisan et Alain Chartier, témoins engagés .....                             | 183 |
| E) Littérature et sentiment national .....   | 187 |
| 3. Les choix du lyrisme .....  | 190 |
| A) L'écho indirect de la réalité .....   | 191 |
| B) La littérature refuge .....   | 193 |

|  |     |
|--|-----|
| CHAPITRE III. — <i>Littérature et société aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles</i> .....  | 197 |
| 1. Images de la société dans la littérature .....  | 198 |
| A) Représentations traditionnelles.....  | 199 |
| B) La satire .....   | 200 |
| 2. Idéal et réalité. Les classes sociales et leurs valeurs   | 203 |
| A) Les rêves de l'aristocratie .....   | 203 |
| a) Les problèmes de la noblesse, 204 ; b) La littérature et le malaise de la chevalerie, 205 ; c) La réaction aristocratique, 207.                 |     |
| B) Les ambitions de la bourgeoisie dans la littérature des XIV <sup>e</sup> et XV <sup>e</sup> siècles .....                                       | 210 |
| a) L'essor de la bourgeoisie, 210 ; b) Présence de la bourgeoisie en littérature, 211 ; c) Les tensions au sein de la bourgeoisie, 213.            |     |
| C) Les misères des petites gens .....  | 214 |
| 3. Les problèmes économiques .....   | 215 |
| 4. Le statut de la femme dans la littérature du XIV <sup>e</sup> et du XV <sup>e</sup> siècle .....  | 217 |
| A) Les traditions de la satire antiféminine.....   | 218 |
| B) La querelle du <i>Roman de la Rose</i> .....  | 219 |
| CHAPITRE IV. — <i>Le temps du renouveau : 1430-1500</i> ...  | 222 |
| 1. L'image du Prince .....   | 223 |
| A) Les princes et le roi .....   | 223 |
| a) L'Etat princier, 224 ; b) Les cours, centres culturels, 224 ; c) La Cour de France, 225.  |     |
| B) L'image du Prince dans la littérature .....   | 226 |
| a) La littérature de conseil, 226 ; b) La littérature de prestige, 228.  |     |
| 2. Littérature et actualité au XV <sup>e</sup> siècle .....  | 229 |
| A) La littérature polémique.....   | 229 |
| a) Armagnacs et Bourguignons, 229 ; b) La France et la Maison de Bourgogne, 230 ; c) La France et l'Angleterre, 230 ; d) La politique royale, 230. |     |



8 LITTÉRATURE, POLITIQUE, SOCIÉTÉ AU MOYEN AGE

|   |     |
|---|-----|
| B) L'histoire au xv <sup>e</sup> siècle.....  | 232 |
| a) Armagnacs et Bourguignons, 232 ; b) Bio-<br>graphes et historiens de maisons princières, 233 ;<br>c) De l'histoire quotidienne à la réflexion poli-<br>tique. Commynes, 233. |     |
| EPILOGUE. — <i>La « fin du Moyen Age »</i> .....  | 236 |
| Le renouveau du pays .....  | 236 |
| Les séquelles de la guerre.....   | 236 |
| Le relèvement .....   | 237 |
| Le renouveau culturel .....   | 237 |
| BIBLIOGRAPHIE .....   | 240 |

## Préface

*Dominique Boutet et Armand Strubel qui viennent de publier un excellent petit livre sur La Littérature française du Moyen Age<sup>1</sup> poursuivent leur fructueuse collaboration avec l'étude qu'on va lire. Dans l'introduction de leur « Que sais-je ? » ils annoncent d'entrée de jeu leur intention qui est d'éclairer l'histoire littéraire par l'histoire sociale, non de l'extérieur, mais de l'intérieur : « Les auteurs se sont efforcés d'enraciner cette littérature dans la civilisation où elle est née, ou plutôt dans les diverses sociétés dont elle procède »<sup>2</sup>.*

*Les pages qui suivent s'inscrivent dans ce dessein d'une façon à la fois plus restreinte et plus approfondie. Plus restreinte car, tout en évoquant tous les genres de la littérature médiévale et les principales œuvres, ils ne les étudient pas en elles-mêmes et ont mis l'accent sur celles qui illustrent le mieux leur propos : mettre en valeur dans la France médiévale les liens complexes qui unissent la littérature, la société, et cette partie de l'activité de la société qu'on nomme la politique. Plus approfondie parce que, d'une part, ils scrutent les œuvres jusqu'à la découverte de leur signification sociale et même politique parfois tapie au cœur de médiations imbriquées, et que de l'autre ils ne se contentent pas des explications sommaires que propose trop souvent la sociologie de la littérature.*

*Certes, la démarche n'est pas entièrement nouvelle et une récente anthologie<sup>3</sup> consacrée à la sociologie de la littérature*

1. Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? », 1978.

2. *Ibid.*, p. 3.

3. *Sociologia della letteratura*, édit. Graziella PAGLIANO UNGARI, Bologne, Il Mulino, 1972.

*s'ouvre sur un texte de Mme de Staël (De la littérature considérée dans ses rapports avec les institutions sociales, 1800), un autre de Bonald (Mélanges politiques, littéraires, philosophiques, 1819) et un troisième de Tocqueville (De la démocratie en Amérique, 1835-1840). Deux des plus grands romanistes vivants viennent de montrer que les œuvres en apparence les plus idéalistes et les plus esthétiques ne s'éclairent que par références à « un lieu dans l'histoire », lieu chronologique et espace social. Erich Köhler dans l'Aventure chevaleresque, idéal et réalité dans le roman courtois<sup>4</sup> retrouve au plus profond des romans de Chrétien de Troyes à la fin du XII<sup>e</sup> siècle « les contradictions internes de la chevalerie française », les tensions entre aristocratie et petite et moyenne noblesse, leurs attitudes ambiguës à l'égard de la monarchie incarnée par Arthur — une société traditionnelle inquiète devant la montée d'une société nouvelle, la société urbaine, le château tremblant devant la ville et partagée, face au roi, entre la tendance à le respecter et le servir et le désir de l'affaiblir et de l'asservir. Le héros courtois est « un Don Quichotte gothique, sans avenir mais sans ridicule ». A l'autre bout du Moyen Age Paul Zumthor révèle dans les jeux poétiques des grands rhétoriciens le désir de se libérer, par la manipulation du langage, de l'esclavage où le prince tient les hommes de lettres ses serviteurs<sup>5</sup>. La cour — la nouvelle cour qui ressemble peu à celle du XII<sup>e</sup> siècle, mais joue un rôle similaire — tranche et distribue les fonctions et les genres, « il y a dedans et dehors... dehors, Villon ; dedans nos rhétoriciens » (Le masque et la lumière, p. 42).*

*Ainsi raison semble donnée à Dominique Boutet et à Armand Strubel qui, parlant des écrivains du Moyen Age, écrivent : « Devant la réalité, ils hésitent constamment entre deux attitudes : la fuite, le refuge dans l'imaginaire et dans l'esthétique, ou bien un « engagement » qui est parfois direct,*

4. Trad. franç., Paris, Gallimard, 1974.

5. P. ZUMTHOR, *Le masque et la lumière. La poétique des grands rhétoriciens*, Paris, Seuil, 1978, et du même, *Anthropologie des grands rhétoriciens*, Paris, « 10/18 », 1978.

*didactique ou polémique, mais plus souvent encore indirect, empruntant les détours et le masque de l'allégorie. »*

*Mais ne peut-on aller encore plus loin ? Toute œuvre littéraire, par rapport à la société qui la produit, en tout cas lorsque cette société est la société féodale, n'est-elle pas fuite et engagement, en doses diverses ? Fuir pour se libérer mais contre-attaquer, car écrire c'est agir, s'engager, mais en ce combat particulier qu'est l'écriture, échappant finalement à ce qui n'est pas elle. Il faut lire, ici encore, Paul Zumthor. Du contexte social au texte littéraire « se dessine une hétérogénéité, due au déplacement que comporte le transfert du hors-texte au langage, thématissant une subjectivité » (Le masque et la lumière, p. 52). C'est le « dérapage » du social vers l'idéologique.*

*Bref, dans ce dialogue de la réalité sociale et de la littérature et dans celui de l'historien de la littérature avec l'histoire globale — et d'abord sociale — deux objectifs à viser ensemble.*

*La littérature n'est pas reflet de la société. Elle est dans la société mais elle y agit à sa manière, qui est particulière, et irréductible à aucune autre grille de lecture. C'est ce que j'ai maladroitement essayé de dire en présentant aux lecteurs français le grand livre d'Erich Köhler : « Erich Köhler montre dans ce livre à la fois comment la littérature exprime la conscience historique de l'époque où elle a été produite et le genre de témoignage historique qu'elle constitue : une réalité qui n'est pas le reflet des autres réalités, mais qui fait partie avec elle d'une même globalité historique et en révèle les problèmes et les tensions. » Il ne s'agit pas de faire dire aux œuvres littéraires « ce qu'elles n'ont pas eu pour fonction de dire » mais de leur faire « signifier ce qu'elles devaient signifier »<sup>6</sup>. Ce que Paul Zumthor dit bien mieux : « Le contexte social, nul ne le nie, s'investit dans la fabrication de l'objet « littéraire ». La question est plutôt : dans quelle mesure le social ainsi littérisé perd-il son poids propre ? Le texte ne le*

6. J. LE GOFF, préface à E. Köhler.

« reproduit pas » ; il le re-produit, activement » (Le masque et la lumière, p. 52).

Mais face à cette spécificité de la littérature — et plus généralement de l'imaginaire (il en va de même pour l'art, et, dans une certaine mesure, pour la science, dans la mesure où celle-ci est discours) — il y a corrélativement une autre donnée fondamentale : l'inséparabilité de la littérature et de la société. Dans une autre modeste et pourtant téméraire incursion que, parti de l'histoire « tout court », j'ai tentée dans le domaine de mes amis historiens de la littérature médiévale, je me suis efforcé de montrer que la naissance du roman historique au XII<sup>e</sup> siècle (romans antiques, puis romans bretons) s'éclairait, comme l'avait démontré Erich Köhler pour Chrétien de Troyes, dans le même contexte social d'une classe (la chevalerie) se représentant ou se faisant représenter elle-même aux prises avec son destin et désireuse de rester en suspens, comme le dit Wace dans le Roman de Brut, entre la fable et l'histoire, le mensonge et la vérité

*Ne tut mençunge, ne tut veir*<sup>7</sup>.

Mais Dominique Boutet et Armand Strubel vont plus loin. Au cœur du social, objet en général mal traité mais malgré tout traditionnel de l'histoire de la littérature médiévale, ils ont accordé une importance spéciale à un champ particulier, celui du politique. Eh ! quoi, dira-t-on, alors que les liens entre histoire littéraire et histoire sociale ont rarement été démêlés avec précision et subtilité, se hâter vers l'histoire politique, n'est-ce pas régresser, en revenir à un type d'histoire déconsidérée depuis les critiques de l'École des Annales (autour de la revue Annales d'Histoire économique et sociale, fondée en 1929 par Lucien Febvre et Marc Bloch, aujourd'hui Annales, Economies, Sociétés, Civilisations) ? Mais le politique (qui, on le sait, se détériore parfois en la

7. J. LE GOFF, Naissance du roman historique au XII<sup>e</sup> siècle ? in la Nouvelle Revue française, 238, octobre 1972, p. 163-173, repris en allemand in Der altfranzösische Höfische Roman, édit. E. KÖHLER, Wege der Forschung, Bd CCCCXXV, Darmstadt, 1978, p. 39-49.

politique) tel que l'entendent Dominique Boutet et Armand Strubel, n'est pas cette histoire superficielle, éprise de grands hommes et d'événements spectaculaires qui n'intéresse plus que la production pseudo-historique. Le politique ce sont des structures fondamentales, des thèmes essentiels, une histoire politique renouvelée au contact de la sociologie, de la politique, de l'histoire des mythes et des idéologies<sup>8</sup>.

C'est la mise en valeur de l'idéologie monarchique et du charisme de la personne royale — la littérature nous aidant à mieux percevoir le poids souvent sous-estimé des réalités monarchiques dans le monde féodal, des schémas idéologiques de la société dont Georges Duby a si bien étudié les rapports avec les structures sociales<sup>9</sup>; les trois ordres, les états du monde sur lesquels nous attendons le grand travail de Jean Batany, la montée de l'Etat et de la nation aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles que nous connaissons mieux grâce à Bernard Guenée<sup>10</sup> et les agitations du corps politique de la France au XV<sup>e</sup> siècle lucidement analysé par Peter Lewis<sup>11</sup>.

J'exprimerai ici un des rares regrets que m'inspire l'ouvrage qu'on va lire. Il est un genre — ou plutôt un foisonnement d'œuvres et de formes littéraires diverses — qui révèle tout particulièrement, me semble-t-il, les rapports étroits qui unissent au Moyen Age, société, politique et littérature. C'est l'historiographie qui se dégage peu à peu des chroniques universelles pour devenir aux mains des clercs, puis des nobles, puis des bourgeois, et surtout de la royauté un instrument exceptionnel de formation et de domination de la mémoire collective. Il est vrai que par derrière les grands noms de

8. Cf. J. LE GOFF, *Is politics still the backbone of history ?* in *Historical Studies Today*, édit. F. GILBERT et S. R. GRAUBARD, New York, 1972, p. 337-355.

9. G. DUBY, *Histoire sociale et idéologies des sociétés*, in *Faire de l'Histoire*, édit. J. LE GOFF et P. NORR, t. I, Paris, Gallimard, 1974, p. 147-168.

10. B. GUENÉE, *L'Occident aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles. Les Etats*, Paris, PUF, 1971.

11. P. S. LEWIS, *Later Medieval France. The Polity*, Londres, 1968, trad. franç., qui n'a malheureusement pas conservé le sous-titre, *La France à la fin du Moyen Age*, Paris, Hachette, 1977.

Villehardouin, Joinville, Froissart, Commines, c'est chez une foule de modestes compilateurs que se manifeste le mieux cette effervescence historiographique et l'histoire littéraire n'a pas encore bien appris à s'intéresser à la production littéraire de série<sup>12</sup>. Surtout, me semble-t-il, Dominique Boutet et Armand Strubel n'ont pas eu (ou trop faiblement) l'audace qu'avait eue Paul Zumthor de traiter ensemble la littérature médiévale française en langues vulgaires et en latin (*Histoire littéraire de la France médiévale, VI<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle, Paris, PUF, 1954*) — vraie réalité littéraire en ce temps de bilinguisme fondamental et de plurilinguisme au niveau national. Cela aussi c'est une donnée aussi bien sociale que culturelle, ce long monopole de la langue de culture — le latin — aux mains d'une catégorie socioprofessionnelle idéologiquement privilégiée : les clercs.

Je ne détaillerai pas le riche et souvent subtil contenu de l'ouvrage de Dominique Boutet et Armand Strubel.

J'aime que dans cette histoire où sont mis en relief, à travers les œuvres, des phénomènes de longue durée, les auteurs soient aussi attentifs au changement, objet privilégié de l'histoire, et aient insisté sur les moments de « crise de la mentalité sociale (et politique, le cas échéant) ».

Si l'héritage du haut Moyen Age occidental est traité un peu rapidement, deux phénomènes essentiels y sont mis en valeur : la tradition augustinienne et la légende carolingienne magistralement étudiée naguère par Robert Folz.

J'ai retrouvé avec un vif intérêt les vues neuves et pénétrantes de Dominique Boutet sur l'augustinisme épique et les réalités féodales, cet éclairage nouveau des chansons de geste par les idéaux politiques hérités de la Cité de Dieu de saint Augustin<sup>13</sup>. Je crois l'idée juste que « les chansons de geste forment un tout cohérent, idéologiquement homogène » et je

12. B. GUENÉE (sous la direction de), *Le métier d'historien au Moyen Age. Etudes sur l'historiographie médiévale*, Paris, Publications de la Sorbonne, 1977.

13. Cf. l'article de D. BOUTET, La politique et l'histoire dans les chansons de geste, in *Annales ESC*, 1976, p. 1119-1130.

suis frappé par cet argument : « Est-ce d'ailleurs un hasard si au XIII<sup>e</sup> siècle lorsque l'augustinisme cède progressivement devant le thomisme, notre épopée disparaît, lentement mais sûrement de la scène littéraire ? », hypothèse complétée et corrigée par la remarque : « A cette transformation de la pensée philosophique s'ajoute la mutation de la société elle-même. » Me convainc aussi cette conclusion, qui va loin : « La chanson de geste apparaît donc comme l'expression mythique, à apparence politique et historique, de l'origine de la civilisation et de la sensibilité médiévales. »

A propos de la littérature courtoise et pour répondre à une critique faite aux hypothèses sociologiques d'Erich Köhler (les deux premiers troubadours sont de grands seigneurs et non de simples chevaliers), je relève ces remarques pertinentes : « Ne pas confondre un problème d'origine avec un problème de développement... l'origine peut être fortuite, individuelle, le succès, la diffusion sont sociologiques. »

Il me paraît juste, pour ce XII<sup>e</sup> siècle finissant où l'histoire politique fait que l'Angleterre est fortement présente en France, de souligner le rôle d'Henri II et de ses intérêts politiques dans la naissance du roman (le Roman de Brut de Wace est consacré à Brutus, petit-fils d'Enée, ancêtre mythique des Normands et des Angevins), alors qu'on a sans doute exagéré le rôle culturel d'Aliénor d'Aquitaine.

L'explication de l'« attitude curieusement anti-historique » du roman antique à l'aide du prologue du Cligès de Chrétien de Troyes où est exposée la théorie de la *translatio studii*, d'un transfert de la culture de la Grèce à Rome puis à la France, qui aplatit l'histoire pour privilégier l'intention idéologique, politique, est subtile. Elle n'est pas incompatible avec l'hypothèse que j'ai moi-même avancée sur la naissance du roman historique. « Le transfert de la civilisation féodalo-chevaleresque dans l'Antiquité pourrait donc fort bien être l'effet d'un projet délibéré et avoir pour fonction de donner ses lettres de noblesse, à l'échelle universelle, à la chevalerie du Moyen Age, en la présentant comme le dernier maillon d'une continuité historique. »



*A propos des fabliaux et du Roman de Renart il me paraît judicieux que soit encore soulignée la complexité des médiations entre la société et la littérature et que, contre l'hypothèse simpliste de Joseph Bédier faisant du fabliau un genre populaire parce qu'il était souvent grossier ou érotique<sup>14</sup>, les auteurs adoptent la thèse nuancée de Per Nykrog et rapprochent les fabliaux du mouvement courtois. De même que, dans le problème du milieu social de production du Roman de Renart, la thèse de l'origine cléricale soit préférée à celle de l'origine aristocratique.*

*Dans la seconde partie (et j'aime que les deux auteurs aient fait chevaucher chronologiquement de part et d'autre de 1250 leurs études respectives, manifestant que, pour la méthode, la longue durée amène à de légitimes chevauchements — de nouvelles structures se mettent en place tandis que d'anciennes se défont lentement — et que, pour les réalités historiques entre 1250 et 1280 environ le monde médiéval bascule, passant du « beau XIII<sup>e</sup> siècle » au « XIII<sup>e</sup> siècle de la pré-crise ») le tableau est bien différent.*

*Si dans la période précédente l'omniprésente politique s'enveloppait de mystères littéraires, désormais la politique jette le masque (jusqu'aux grands rhétoriciens ?) et s'avance à visage découvert, faisant « intrusion » dans la littérature de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle et imposant sa « présence envahissante » dans celle du XIV<sup>e</sup> siècle. On nous présente fort bien quelques auteurs clés et quelques temps forts : Rutebeuf, poète politique, la lutte entre royauté et papauté sous Philippe le Bel, la propagande royale sous Charles V, les aspects littéraires du schisme et de la théorie conciliaire, Froissart, interprète du « romanesque historique de la noblesse », Eustache Deschamps, « un poète près de son siècle ».*

*Le Prince d'ailleurs devient un lecteur et se constitue sa librairie, c'est-à-dire sa bibliothèque. Nous sommes bien renseignés sur cet outillage livresque d'un Charles V (cf. l'excellent*

14. Nora SCOTT, *Contes pour rire ? Fabliaux des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles*, Paris, « IO/18 », 1977 (aigu et suggestif — avec des textes souvent étonnants).